

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 44

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



einverstanden sind, bringe ich in der nächsten Nummer bereits die ersten Schüsse.

Upropos, Schüsse! Was halten Sie von einem Vorschuss auf das zu erwartende Honorar? Je größer der Vorschuss ist, desto mehr bin ich bereit, baldigste Friedensnachricht zu bringen, denn wie mir Alsquith schreibt, ist er bereit, sofort Frieden zu schließen, wenn — und wie mir Briand vertraulich mitteilen läßt, wäre er für den Frieden zu haben, sobald — — und Bethmann-Hollweg telefont mir: Lieber Traugott, ich schließe Frieden, weil — — — Sie sehen, meine intimen Beziehungen zu einigen, immerhin nicht ganz unbedeutenden Staatsmännern aus beiden Lagern, könnte mich wohl verleiten, für baldigen Frieden zu wirken.

Über — Sie werden einsehen — denn sobald der Frieden da ist, sehe ich als Kriegsberichterstatter wieder auf dem Trockenen. Bemessen Sie gefälligst darnach den Vorschuss, mit welchem ich verbleibe als Ihr höchst reisefertiger T. U.

### Die Probe

Unsre Nachbarn haben nach ihrer eigenen Versicherung ein mordsgefeiertes Töchterchen, das infolgedessen in die Töchtertschule gesteckt wurde. Zufällig treffe ich das Kind einmal bei der Bewältigung seiner Schulaufgaben für die Deutsch-Stunde und konnte mich persönlich von seiner großen Klugheit überzeugen. Im Heft für deutsche Grammatik las ich folgendes:

Stichwörter sind: Die Nadel, das Messer, der Spieß.

Schlagwörter sind: Die Sauft, die Ohrfeige, der Stock.

Daraufhin regte sich in mir der Wunsch, die verblendeten Eltern möchten gelegentlich diese „Schlagwörter“ an den entsprechenden Körperteilen zu fühlen bekommen.

Oha!

„Hast du Herrn Meier zur Hochzeit gratuliert?“

„Nein.“

„Warum denn nicht?“

„Ich fürchtete, er werde es übelnehmen!“

Grkoh

## Hotels | Theater & Konzerte | Cafés

### Echtes Wiener-Café Schiff

10 Limmatquai — ZÜRICH 1 — Limmatquai  
Täglich 1626

Künstler-Konzerte von 4-6 und 8-11 Uhr  
AMERICAN BAR

### Taverna Española

Zürich 5, Konradstr. 13 :: Vorzügliche spanische Weine :: Kalte Speisen :: Jaques Llorens.

### Olympia-Kino

Mercatorium — Bahnhofstr. 51, Eingang Pelikanstr.

Vom 25. bis inklusive 31. Oktober 1916:

4 Akte 4 Akte

### Mèche d'Or!

Gesellschafts- und Apachen-Drama  
mit der ausgezeichneten italienischen Künstlerin

Pina Menichelli

3 Akter 3 Akter  
Dorrits Chauffeur

Reizendes Lustspiel mit der beliebten

Dorrit Weixler.

### Restaurant „MILANO“

Stampfen-  
bachstr. 32

Feine ital. Küche. Reingehalt. Weine. Prompte Bedienung. Während der Hochschulferien stehen erweiterte Lokale zur Verfügung. Mittagessen mit 2 Fleisch, Gemüse und Dessert Fr. 1.90. Abendessen Fr. 1.70. 1436 Mit bester Empfehlung A. Frapolli.

### Restaurant „Spiegelhof“

Spiegelgasse Nr. 19

1412

Jeden Dienstag und Freitag Konzert

ff. offene und Flaschenweine — Hürlimann-Spezialbiere —  
Gute Speisen. Es empfiehlt sich E. Hügli-Gerber.

### Café-Restaurant z. Zähringer

Mühlegasse — Zürich 1 — Zähringerstr.

Gute Küche zu bescheidenen Preisen.  
Erstklassige Weine aus dem Zürcher Staatskeller.

ff. Hürlimann-Bier.

Spezialität: Lebende Fische aus dem Behälter.

HEINRICH HUBSCHMID.

### Restaurant zum Sternen, Albisrieden.

Angenehmer Spaziergang aus der Stadt. — Gartenwirtschaft. — Prima Rauchfleisch. — Bauernschüttlinge. Selbstgeräucherten Speck. — Gute Landweine, Most und Löwenbräuer.

Höfl. empfiehlt sich

Aug. Frey.

### Alkoholfreies Restaurant

Gerechtigkeitsgasse Nr. 6 — beim Bahnhof Selnau

Gute Küche.

Mittagessen von Fr. —80, 1.— an und Fr. 1.50, sowie reichhaltige Abendplatten. — Kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit. — Eigene Konditorei.

Alkoholfreie Weine in allen Sorten, in Fl. und offen

1615 Th. Popp.

### Café- und Speise-Restaurant

### „Schöchlischmiede“

Täglich zwei Konzerte, 4 und 8 Uhr  
Damen-Salon-Orchester Donauperlen

Die Küche bietet täglich frische Spezialitäten

Gottlieb Zumsteg

### Café ZWINGLI

Rindermarkt 20

1. Stock

Gute reale Land- und Flaschenweine. Gute Speisen.

Zwei französische Billards.

Alle Mittwoch u. Freitag Konzerte des beliebten Franz Prettners

Aufmerksame Bedienung 1636

Höfl. empfiehlt sich St. Hugo-Gruber.

### Uto grund

Badenerstr. 250

Zürich 3

ff. Uetliberg-Bier, stets frisches Tellerfleisch nebst übrigen kalten und warmen Speisen.

Höfl. empfiehlt sich 1445 Alb. Müller.

### Vegetarierheim Zürich

Sihlstrasse 26/28, vis-a-vis St. Annahof  
Vegetarisches Restaurant

Täglich reiche Auswahl in vorzüglich zubereiteten Mehlspeisen und frischen Gemüsen. Menu à 1.—, 1.20, 1.50 und à la Carte. Kaffee, Tee, Chocolate zu jeder Tageszeit. 1419 Inh. A. Hiltl

### Konditorei - Kaffeehalle

Usterstrasse 13 (Löwenplatz).

1439 Eine Tasse guten Kaffee mit Milch 10 Rappen.

Alle Sorten gute Wähen.

Feinste Patisserie.

Verschiedene feine Liqueure zu mässigen Preisen.

### Fallstaff

Hohlstrasse 18, Zürich 4

Guter Mittagstisch von 90 Cts.

Kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit

Früh-Endemann-Bier, hell und dunkel

Für Vereine stehen separate Lokale zur Verfügung

Höfl. empfiehlt sich 1555 K. SPECKER und Frau.

### Eine Tasse guten Kaffee

für nur 10 Cts., sowie feinste Früchten-, Nidel-, Käs- und Zwiebelwähen etc. erhalten Sie in der Kaffee-Stube und Konditorei von

G. RAFF, Josephstrasse 79, Zürich 5.

Für alkoholfreie Getränke billigste Preise. 1584

### Variété Hirschen

Ständig wechselndes und unterhaltungsreiches Programm. Höfl. ladet ein E. Nagler-Kaegi.

### Restaurant „Concordia“

Forchstrasse 108 — Zürich 7 — Telefon 101.31

Gute bürgerliche Küche. — Reelle Weine

ff. Hürlimann-Bier. — Neu renoviert!

Aufmerksame Bedienung. Es empfiehlt sich bestens

E. Wespi-Graber. 1649

### Restaurant Sternen

Seestrasse 82 — Enge — Telefon 93 1647

Guter Mittag- und Abendstisch. — ff. Uto-Biere, reine Land- u. fremde Weine, offen u. in Flaschen. Kleine Tagesplatten

von morgens 9 Uhr an. Es empfiehlt sich höfl. Hans Bayer.

### BASEL

### Konzerthalle St. Klara

Clarastrasse 2, Basel 1431

Täglich grosse Konzerte - Erstklassige Truppen- u.

Spezialitäten-Ensembles :: Mittag- u. Abend-Essen

Reiche Tages-Karte. Inhaber H. Thöny-Wälchi.

### Basel Gasthaus zum Hirschen

Kleinbasel 1619

beim alten Bad. Bahnhof — Tramlinie 2, 1, 6

Jeden Sonntag von 4 bis 10 Uhr ff. Tanz-Unterhaltung

Prima Ballmusik — Flotte Gesellschaft — Reelle Weine

Gute Küche — Zimmer von Fr. 1.50 an.

Es empfiehlt sich bestens F. Mulisch, Chef de Cuisine.

### Basel Hotel Blume

Marktgasse 4

neu eingerichtetes Haus.

Zentralheizung. — Elektr. Licht. — Zimmer

von 2 Fr. an. — Restauration zu jed. Tages-

zeit. — Abendplatten in grosser Auswahl.

Prima Weine. — Kardinalbier, hell und dunkel.

Täglich Konzert ff. Wwe. Müller-Koch.

Telephon 1695 Bestens empfiehlt sich

### Café-Restaurant „Casino“

Im Sommer grosse, gedeckte Terrasse — Täglich Konzert

Beim Stadt-Theater u. Histor. Museum. — Bes.: A. Clar